

А к а д е м и ч е с к и й                    п и с ь м е н н ы й  
д о к л а д   н а   т е м у   « П у т ь   К и т а я   к  
о х р а н е   и   р а з в и т и ю   и с т о р и к о -  
к у л ь т у р н о г о                    н а с л е д и я                    В  
н о в у ю   э п о х у »

Р е д а к ц и я    ж у р н а л а    « Ж у р н а л  
г р а д о с т р о и т е л ь с т в а »

[ П р и м е ч а н и е   р е д а к т о р а ]   С о   в р е м е н и   XVIII  
Н а ц и о н а л ь н о г о   с ь е з д а   К о м м у н и с т и ч е с к о й  
п а р т и и   К и т а я   с т р а н а   п р и д а е т   б о л ь ш о е  
з н а ч е н и е   з а щ и т е   и с т о р и ч е с к о г о   и  
к у л ь т у р н о г о   н а с л е д и я .   3   с е н т я б р я   2021   г о д а  
Г л а в н о е   у п р а в л е н и е   Ц К   К о м м у н и с т и ч е с к о й  
п а р т и и   К и т а я   и   Г л а в н о е   у п р а в л е н и е  
Г о с у д а р с т в е н н о г о   с о в е т а   о п у б л и к о в а л и  
« З а к л ю ч е н и я   о б   у с и л е н и и   з а щ и т ы   и  
н а с л е д о в а н и я   и с т о р и ч е с к о й   к у л ь т у р ы   в  
г о р о д с к о м   и   с е л ь с к о м   с т р о и т е л ь с т в е »,   в  
к о т о р ы х   ч е т к о   п р е д л а г а е т с я   з а щ и щ а т ь ,  
и с п о л ь з о в а т ь   и   н а с л е д о в а т ь   и с т о р и ч е с к о е  
и   к у л ь т у р н о е   н а с л е д и е   в   г о р о д с к о м   и  
с е л ь с к о м   с т р о и т е л ь с т в е ,   а   т а к ж е  
п р о д о л ж а т ь   и с т о р и ю ,   к у л ь т у р н ы й   к о н т е к с т  
и   у к р е п л я т ь   к у л ь т у р н о е   д о в е р и е .   2   и ю н я   2023  
г о д а   Г е н е р а л ь н ы й   с е к р е т а р ь   С и   Ц з и н ь п и н  
о т м е т и л   н а   с и м п о з и у м е   п о   к у л ь т у р н о м у  
н а с л е д и ю   и   р а з в и т и ю ,   ч т о   « р а б о т н и к и  
к у л ь т у р ы   в   н о в у ю   э п о х у   д о л ж н ы   с о х р а н я т ь  
ч е с т н о с т ь   и   н о в а т о р с т в о   с   ч е с т н о с т ь ю   и  
э н е р г и е й ,   ч т о б ы   п р о д о л ж а т ь   и с т о р и ч е с к и й  
к о н т е к с т   и   с о с т а в л я т ь   с о в р е м е н н ы е   г л а в ы »  
.   У ч и т ы в а я   н о в у ю   э п о х у ,   и з у ч е н и е  
м о д е р н и з а ц и и   в   к и т а й с к о м   с т и л е   д л я  
з а щ и т ы   и   н а с л е д o в a н и я   и с т o р и ч e c k o г o   и  
к у л ь т у р н o г o                    н а с л e d и я                    я в л я e т с я  
e д и н с т в e н н ы м   c п o c o б o м   « c п o c o б c т в o в a т ь

культурному процветанию, строить культурно могущественную страну и реализовать культурные миссии».

На протяжении более 60 лет г-н Жуань Исан, пионер в области защиты и планирования исторических городов Китая и один из основателей дисциплины истории городского строительства и охраны городского и сельского наследия, занимается исследованиями, практикой и преподает вопросы защиты городского и сельского исторического и культурного наследия Китая, и благодаря этому за выдающийся вклад он дважды получил соответствующие награды ЮНЕСКО. Его академические мысли и академический дух являются ценным духовным достоянием для защиты исторического и культурного наследия Китая. Чтобы стимулировать чувство ответственности и миссию молодых ученых и ученых среднего возраста, чтобы унаследовать академические мысли и академический дух старшего поколения, а также лучше способствовать инновационному развитию защиты исторического и культурного наследия Китая, Китайское общество городского планирования и Школа архитектуры и городского планирования Университета Тунцзи в 2023 году проведут совместную конференцию. 29 октября пройдут семинар «Академические мысли профессора Жуань Исана о защите городов» и Международный форум «Путь Китая к охране и развитию исторического и культурного наследия». В новую эпоху торжественно прошла в Шанхае.

Редакция журнала организовала выступления участвовавших экспертов в академических письменных докладах на темы «Путь Китая к охране и развитию исторического и культурного наследия в

новую эпоху» и «Академические мысли профессора Жуань Исана о защите городов», а также подвела итоги. Их на следующие четыре основные темы:

**(1) Культурная наследственность и генетическое продолжение**

Дуань Цзинь отметил, что наследование городского пространственного контекста и продолжение стабильных организационных отношений и глубоких механизмов пространственных элементов посредством пространственных генов требуют усилий по исследованию порождающей логики и научного ядра, лежащего в основе формы; Чжоу Цзянь начал с академической мысли о «городском и охрана живого культурного наследия в сельской местности», было предложено уделять внимание потребностям жителей, глубоко понимать исторические и культурные ценностные характеристики и коннотации различных мест и эффективно сочетать исследование исторических ресурсов с повседневными социальными и экономическими действиями; Ли Сяоцзян подчеркнул концепцию г-на Жуань Исана по органическому обновлению городов и считал, что культура – это не парча для городов. Добавляя красоту, извлекая лучшее из лучшего. Культура – это душа города и источник силы для его города. разработка.

**(2) Защита и развитие**

Чан Цин предположил, что защита заключается в контроле над изменениями, а не в предотвращении эволюции. Ван Цзяньго считает, что следует «усовершенствовать» «Защиту», сосредоточив внимание на различной «детализации» различных объектов историко-культурной защиты, обращая внимание на «эффект масштаба», а также

предлагая, чтобы проектировщики, архитекторы, дизайнеры и социальный капитал несли сотрудничество на основе границ и обсуждение проектов заинтересованными сторонами. Беспроигрышная модель работы и реализации. У Цзян выразил свое практическое замешательство и размышления о процессе обновления города. Как определить ценность отдельного городского здания и ценность города общий исторический ландшафт? Есть ли смысл в преобразовании и возрождении исторических реликвий? В чем суть адаптивного обновления?

### **(3) Интеллектуализация наследия**

Ван Цзянго подчеркнул необходимость научной защиты и использования новых цифровых технологий для изучения строительной текстуры «одного эффекта, множества причин» городской формы; У Цзян сосредоточился на применении технологических инноваций в методах планирования и проектирования, строительных технологиях, технологии ремонта материалов, технологии мониторинга безопасности и т. д. и прорывы; Чжан Бин отметил, что на основе создания системы надзора за реализацией «одной карты» для территориального планирования земли, наследие может продвигаться через взаимосвязь с информационными системами, такими как расследование, одобрение, предоставление земли, проверка правоохранительных органов и регистрация недвижимости. Цифровая, сетевая и интеллектуальная защита.

### **(4) Ориентация политики и инновации в механизмах**

Чжан Бин предложил, чтобы мы в полной мере сыграли активную роль в координации

всех элементов территориального пространственного планирования во всем регионе и в полной мере использовали политические меры, такие как комплексная консолидация земель во всем регионе и ввод коллективных земель под коммерческое строительство. на рынок, чтобы оживить акции в практике защиты и использования культурного наследия; У Цзян считал, что перед лицом исторической трансформации новой урбанизации, которая ставит людей в центр внимания, существующая правовая система, стандарты, нормы и системы управления нуждаются в срочной трансформации. Изучение и создание нового рыночного механизма стимулирования стало важной задачей для преодоления нынешней защиты и адаптивности построенного исторического и культурного наследия. Преобразование и возрождение узких мест является главным приоритетом и главным приоритетом.

Г-н Жуань Исан занимается исследованием и защитой городской истории и культуры. «Дух Исана» вдохновлял и обучал поколения ученых. Его концепции защиты древнего города, методы и методы строительства пропитали суть пути Китая к защите и развитию историко-культурного наследия в новую эпоху. Мнения участвующих экспертов не только раскрывают их разнообразные точки зрения и глубокое понимание области охраны наследия, но также отражают их наследие и продвижение «Духа Исана». Мы надеемся, что эти идеи могут вдохновить на более инновационное мышление и способствовать развитию исторической культуры.

С координированный симбиоз сохранения наследия и городского развития .

## Защита исторического и культурного наследия имеет долгий путь

У Цзян (декан Университета Тунцзи-Института устойчивого развития ООН, академик Французской академии архитектуры, профессор факультета архитектуры и городского планирования Университета Тунцзи)

Историческое и культурное наследие – это кристаллизация человеческой цивилизации. Историческое и культурное наследие, которым до сих пор обладает человечество, претерпело природный ущерб и антропогенное разрушение, но оно сохранилось и по сей день и действительно является драгоценным. В условиях быстрой урбанизации Китая городское и сельское наследие Китая, которое должно было получить особую защиту, сталкивается с более серьезной ситуацией разрушения. В частности, значительное количество объектов наследия, имеющих чрезвычайно высокую историческую и культурную ценность, часто сталкиваются с дилеммой: снести или сохранить их, поскольку они одновременно сталкиваются с необходимостью улучшить условия жизни людей . Сильный рынок недвижимости жаждет огромных выгод от освоения земельных ресурсов и в конечном итоге приводит их к разрушению. За последние несколько десятилетий проникательные люди, представленные профессором Руан Исаном, смело выступили вперед, чтобы упорно бороться за то, чтобы это драгоценное наследие, пережившее природные и техногенные катастрофы,

могло быть сохранено и передано будущим поколениям, оставив после себя Он заслужил репутацию «Хранителя Древнего города». Большое количество исторических реликвий, таких как Пинъяо, древний город Лицзян, Чжоучжуан и древний город Тонли, сохранились под охраной г-на Жуана и других и стали всемирно известным историческим и культурным наследием. Но мы также должны видеть, что еще больше исторических реликвий исчезло навсегда из-за неспособности г-на Жуана и других «охранников», а более ценные исторические реликвии все еще находятся под угрозой уничтожения. Г-н Жуан, даже когда ему было за 80, все же написал письмо, пытаясь переломить ситуацию. Предстоит долгий путь по защите исторического и культурного наследия, и нам необходимо передавать эстафету «хранителей» из поколения в поколение. Только так свет человеческой цивилизации будет сиять ярче и сильнее.

Защита исторического и культурного наследия требует постоянного улучшения осведомленности всего общества в вопросах защиты. Все общество должно осознавать, что защита исторического и культурного наследия — это необходимость наследовать историю, продолжать цивилизацию и продвигать культуру. Это также проявление прогресса человеческой социальной цивилизации и важный шаг в модернизационном строительстве. Важный смысл. Как сказал генеральный секретарь Си Цзиньпин: «История и культура — это душа города, и мы должны защищать историческое и культурное наследие города, поскольку мы дорожим своей жизнью».

Городское и сельское историческое и культурное наследие отличается от других объектов наследия и еще больше отличается от культурных реликвий, собранных в музеях. Городское и сельское наследие не может быть заключено в стеклянную оболочку. Неся богатую историческую и культурную информацию, оно также должно продолжать выполнять функции современного производства и жизни. Другими словами, большая часть построенного наследия должна продолжать «жить» в настоящем. Городское и сельское наследие, полностью потерявшее свою потребительскую функцию, в большинстве случаев ускорит свой естественный ущерб. Поэтому в процессе защиты городского и сельского исторического и культурного наследия мы должны столкнуться с проблемой возрождения и использования. Управление взаимосвязью между защитой и использованием является ключом к нашей работе по защите. Как отметил генеральный секретарь Си Цзиньпин: «Защита древних городов соответствует развитию модернизации, а защита, строительство и использование древних городов должны органично сочетаться».

и инновациях в механизмах природоохранной работы.

Так называемая теоретическая инновация означает постоянное изучение ценности исторических реликвий и создание полноценной системы защиты ценностей. Хотя Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия уже давно разъяснила три универсальные ценности истории, науки и искусства, в конкретных случаях защиты



существуют огромные различия в понимании, культурных традициях, экономическом и социальном развитии и других факторах. Фактические потребности всех аспектов будут влиять или даже ограничивать наше ценностное суждение. Например, после того, как в дискуссии о «подлинности» отдельных зданий постепенно сформировался консенсус, у нас почти не осталось понимания подлинности общей пространственной структуры и пространственной текстуры города. Как определить ценность отдельных городских построек и ценность общего исторического ландшафта города? Есть ли смысл в преобразовании и возрождении исторических реликвий? В чем суть адаптивного обновления? И т. д., все они остро нуждаются в новых результатах академических кругов.

К так называемым технологическим инновациям относятся технологические инновации и прорывы в методах планирования и проектирования, строительных технологиях, технологиях ремонта материалов, технологиях контроля безопасности и т. д. Масштабная и быстрая урбанизация Китая за последние несколько десятилетий способствовала быстрому прогрессу в строительных технологиях, при этом новые материалы и новые технологии появлялись одна за другой. Однако по-прежнему крайне не хватает технологий для защиты и обновления историко-культурного наследия. Доступные технологии крайне ограничены, профессиональные экспериментальные площадки немногочисленны, а профессиональные таланты редки. Даже если и есть прорывные результаты, они непомерно высоки из-за

своей дороговизны, ими никто не интересуется из-за ограниченности рынка, и они откладываются на полку из-за пренебрежения защитой. В то же время традиционные методы строительства приходят в упадок. Защита и адаптивное обновление городского и сельского исторического и культурного наследия срочно требуют от профессионального сообщества постоянного внедрения новых результатов для обеспечения достаточной технической поддержки.

Так называемая инновация механизма означает, что перед лицом исторической трансформации Китая от быстрой и крупномасштабной урбанизации к новому типу урбанизации, ориентированной на людей, первоначальная система планирования и строительства должна быть срочно преобразована во всеобъемлющую интегрированную систему «планирование – строительство – управление эксплуатацией и содержанием». Циклическая трансформация системы городского управления. В городском и сельском строительстве произошел переход от «сноса к сохранению, с основным акцентом на снос» к «сохранению, сносу как сохранению, с сохранением в качестве основного фокуса». Существующая правовая система, стандарты, нормы и системы управления должны быть усовершенствованы. Соответственно трансформировался. Модель недвижимости, к которой мы привыкли, которая подходит для крупномасштабной городской реконструкции и строительства, также нуждается в срочном преобразовании в новую рыночную модель, подходящую для мелкомасштабного постепенного органического обновления. Фактически, институциональная реформа и инновации, а

также изучение создания новых рыночных механизмов стимулирования стали главным приоритетом и неотложной задачей для преодоления нынешних узких мест в защите, адаптивной трансформации и возрождении построенного исторического и культурного наследия.

**Отдайте дань уважения г-ну Руану Исану и поговорите о некоторых договоренностях в отношении работы по защите и историко-культурного наследия.**

**Ван Цзяньго (академик Китайской инженерной академии, профессор факультета архитектуры Юго-Восточного университета)**

Г-н Жуань — пионер и известный эксперт по защите исторических городов Китая, хорошо известный в стране и за рубежом. Он старший преподаватель и академический образец для подражания, которого я очень уважаю. Он также друг, который имеет дружили много лет. Когда я впервые встретил г-на Жуана, у меня сложилось впечатление, что он обсуждал работу по планированию и проектированию, связанную с защитой древнего города в Сучжоу. В то время г-н Жуан пригласил для участия нескольких выдающихся докторантов. В этот период я слушал Важные взгляды г-на Жуана на историческую защиту древнего города Сучжоу и представление результатов исследования. В то время я работал в Институте архитектуры Юго-Восточного университета и присутствовал на встрече в качестве помощника академика Ци Канга, специального консультанта древнего города Сучжоу. После этого меня много раз приглашали принять участие в рассмотрении и защите докторских диссертаций под

руководством г-на Жуаня и г-на Ван Цзинхуэя. Темы этих диссертаций были посвящены теории, методу и построению законов и правил для защиты исторических и культурных городов. Они имели большое значение для защиты известных городов того времени. Это была прекрасная возможность для меня, лишь немного понимавшего ценность исторической и культурной защиты, поучиться у академических идеи г-на Жуана и его команды по вопросам защиты истории и культуры. Многие из аспирантов и членов команды, которыми он руководил, позже стали важными фигурами в защите национальных исторических и культурных городов и поселков, а также в возрождении сельской местности. Эксперты представляют собой академическую силу, которая сегодня оказывает важное влияние в области сохранения городского исторического наследия в стране и за рубежом.

До того, как я встретил г-на Жуана, я изначально изучил суть его ранних полевых исследований и исследовательских работ по истории древних городов из учебника «История городского строительства в Китае» и статей в «Транзакциях по городскому планированию». Реформы и открытость, а также бурный процесс урбанизации в Китае в значительной степени способствовали модернизации и экономическому развитию Китая, а также достигли больших успехов, которые привлекли внимание всего мира. Однако в этом процессе режим расширения и развития городов, отдающий приоритет экономическому развитию и индустриализации, стандартизации и

пакетированию, также привнес определенное ощущение «извлечения топлива со дна котла» в наши исторические города, исторические города, сельское историческое наследие и культурные традиции, ущерб и негативное воздействие. В результате группа проникательных людей вступила в ряды «хранителей» по защите знаменитых городов и поселков, а также большого количества городских и сельских исторических и культурных ценностей. Они проложили тернистый путь в защита известных исторических и культурных городов и поселков. Секс-работа привела к рождению национальной исторической и культурной системы защиты городов, а также к обнародованию ряда исторических и культурных блоков, городских территорий и систем защиты территорий, правил и практические исследования. В определенной степени эти работы эффективно обуздали очень распространенные проблемы в китайских городах того времени. Среди них г-н Жуань является одним из наиболее представительных и выдающихся ученых, занимающихся радикальным развитием и расширением «изменений за один год, три года — большие перемены». Сегодня причина, по которой мы все еще можем в полной мере увидеть и ощутить культурное наследие и исторический стиль многих исторических городов, таких как Сучжоу, Янчжоу, Лицзян, Пиньяо и Цзяннань, вокруг озера Тайху, заключается в том, что г-н Жуань и я много лет усердно работали над посвятить себя историческим городам. Идеал сохранения, академическая настойчивость и практика

сохранения неразделимы. Научные достижения, теоретические методы и практические достижения г-на Жуана в области защиты исторических городов получили высокую оценку в стране и за рубежом. Он получил ряд важных отечественных и зарубежных наград, включая Премию ЮНЕСКО за выдающиеся достижения в области защиты культурного наследия в Азиатско-Тихоокеанском регионе, оказал глубокое и продолжительное влияние на промышленность и научные круги. Когда сегодня мы обсуждаем дело и достижения защиты национальных исторических и культурных городов и поселков, первое, о чем мы можем думать, это вклад и достижения г-на Жуана, которые высоки, как горы.

В августе 2021 года Главное управление ЦК КПК и Главное управление Госсовета опубликовали «Заключения по усилению защиты и наследования исторической культуры в городском и сельском строительстве», в которых впервые предложил систематическую и полную защиту и наследование городского и сельского исторического и культурного наследия с точки зрения пространственного охвата, временного интервала, институциональных механизмов и т. д. Многочисленные измерения отражают новые требования к защите и наследованию в новую эпоху. Сегодня объем, объекты и масштабы историко-культурной охраны значительно расширились, например, масштабы и масштабы были распространены на национальные культурные парки, национальное пространство и объекты наследия, которые должны тесно сочетать

материальное наследие с нематериальным культурным наследием. В городском масштабе сочетание мер по защите истории и культуры и действий по обновлению городов может стать одним из наиболее важных предложений для всех слоев общества во второй половине урбанизации Китая. Лично я считаю, что во многих сценариях историческая и культурная защита является необходимым условием обновления городов, особенно для такой страны с древней цивилизацией, как Китай.

Здесь мне хотелось бы вкратце поговорить о защите исторической культуры.

Во-первых, это научная защита. Это означает раскапывать историю и культуру города, следовать законам городского развития, выявлять общие научные проблемы в области защиты исторической культуры, активно открывать и целенаправленно использовать новые технологии, особенно возникающие цифровые технологии, а также исследовать «однородность» Механизм строительства «Результаты имеют множество причин» и одинаково относятся к материальному и нематериальному историческому и культурному наследию.

Второе – тщательная защита. Необходимо обратить внимание на различную «детальность» различных объектов историко-культурной защиты, обратить внимание на «эффект масштаба» и использовать «вышитую заботу, терпение и мастерство» для улучшения защитной работы в соответствии с местными условиями. Временные условия и характеристики объектов.

В-третьих, взаимовыгодное сотрудничество

о . То есть проектировщики, архитекторы и проектировщики должны активно участвовать в планировании, инвестировании, управлении эксплуатацией и техническим обслуживанием проекта, осуществлять приграничное сотрудничество с социальным капиталом, вести переговоры с заинтересованными сторонами по вопросам эксплуатации и реализации проекта, работать в одном и том же направлении и достижения положительных и взаимовыгодных результатов, по-настоящему осознавая совместное строительство, совместное использование, совместное управление и совместное управление городом.

В-четвертых, охрана исторического и культурного наследия должна сочетаться с планированием и долгосрочным управлением . Благодаря социальному консенсусу в отношении защиты истории и культуры результаты проектирования активно участвуют в управлении городским пространством, а также в улучшении, оптимизации и управлении качеством среды населенных пунктов.

Неотъемлемыми атрибутами городов являются агрегация , сосуществование и коллаж. Архитектурная защита и обновление городов в исторических городах, исторических районах и исторических кварталах выполняют миссию по восстановлению гуманистических мест в городских сообществах . В зеленой среде города, улицы и здания, полные исторической информации, культурного наследия и прошлого, по-прежнему незаменимы для воплощенного опыта людей.



Как младший сотрудник г-на Жуана и научный сотрудник по охране исторического и культурного наследия, я еще раз выражаю свое искреннее восхищение и поздравления г-ну Жуану за его выдающиеся достижения в области охраны исторического города.

**Изучение и развитие идей Жуань Исана по защите города: китайский путь наследования в историческом контексте**  
**Дуань Цзинь (академик Китайской академии наук, профессор школы архитектуры Юго-Восточного университета)**

Наследование исторического контекста является ключевым вопросом современного городского развития. В 2016 году генеральный секретарь Си Цзиньпин отметил, что «культурная судьба связана с национальной судьбой, а культурный контекст связан с национальным контекстом». В «14-й пятилетке» на 2021 год упоминается «защита и продолжение городского контекста... пусть город оставит воспоминания и позволит жителям вспомнить ностальгию». Наследование городского исторического контекста имеет большое значение для реализации культурного разнообразия в китайских городах и стало основной стратегией, которую необходимо решать на национальном уровне. Чтобы решить проблему разрыва исторического контекста в современном городском развитии, китайские ученые провели плодотворные исследования на теоретическом и методологическом уровнях. Будучи известным специалистом по защите древних городов в Китае, г-н Жуань Исан работает на передовой более 50 лет и внес вы

дающий вклад в защиту исторических городов и зданий Китая. Он руководил планированием защиты многих древних городов и поселков, спас множество ценных исторических и культурных блоков и исторических зданий, а также помог Пинъюо и Лицзяну успешно подать заявку на получение всемирного культурного наследия. Г-н Жуань предложил четыре принципа защиты исторического и культурного наследия, а именно: подлинность, целостность, читабельность и устойчивость, которые стали важными идеями для защиты и развития исторического и культурного наследия Китая. Его философия сохранения, заключающаяся в «обновлении старины, чтобы сохранить ее аутентичность», также стала общим консенсусом в сегодняшних академических кругах, когда речь идет о вопросах исторической и культурной защиты и наследия.

Древний город Сучжоу, которому более 2500 лет, является воплощением защиты и развития исторического контекста моей страны и в полной мере демонстрирует уникальную региональную культуру и ландшафт Сучжоу. Г-н Жуань начал исследовательскую работу по древнему городу Сучжоу в 1958 году. С 1980-х годов он разработал множество планов защиты древнего города Сучжоу, что значительно улучшило общий внешний вид древнего города Сучжоу. В 1990-х годах я сотрудничал с г-ном Жуанем в проекте «Детальное нормативное планирование древнего города Сучжоу» и отвечал за конкретную работу по планированию контроля для «Кварталов №№ 7, 8,

9, 15 и 23». В течение этого периода я проводил дискуссии с г-ном Жуаном. После многих углубленных обменов мнениями и дискуссиями стратегическое мышление г-на Жуана об «устойчивой защите» предоставило нашей команде инновационные идеи, позволяющие предложить «комплексную систему оценки городского ландшафта» и «Метод наведения и управления по подкарте, объединяющий изображения, тексты и индикаторы» Откровение. В 2001 году я возглавил команду, которая выиграла национальный программный конкурс «Концептуальное планирование проекта защиты ландшафта древнего города» в Сучжоу, а затем участвовал в проекте «Детальное планирование западной части проекта защиты ландшафта древнего города». . Являясь важным носителем общей формы древнего города Сучжоу, район кольца древнего города также является переходной зоной координации между новыми и старыми городами в современном городском развитии. В эпоху быстрого расширения города он сталкивается с проблемой сломанная общая структура, тревожное качество окружающей среды, резкое увеличение нагрузки на транспортное движение и отсутствие вспомогательных средств, неадекватность, потеря культурной атмосферы и другие практические проблемы. Контролируя городскую структуру «четырёх углов гор и рек», отношения между искусственным и природным «садом в городе, городом в саду», а также отношениями между городом и водой в «двойной водной шахматной доске». и земля», моя команда и я продолжили

«Золотой мост в десяти милях», Гу. Исторический контекст и традиционные особенности «Города Су Шуй» улучшили среду обитания древнего города и в конечном итоге были признаны многими отечественными и зарубежными экспертами, включая г-на Жуана Исана и мастера И.М. Пэя. Благодаря постоянным исследованиям древнего города Сучжоу мы обнаружили, что если пространственные гены в древнем городе хорошо контролируются, общие характеристики Сучжоу могут быть продолжены, и на этой основе можно осуществлять развитие и интерпретацию на основе местных особенностей. потребности. Этот подход также имеет что-то общее с акцентом г-на Жуана на «четыре природы и пять принципах» защиты исторического и культурного наследия.

Городского проектирования не может решить проблему культурного наследия городского пространства в новую эпоху. Превосходная традиционная культура Китая воплощает в себе мировоззрение, взгляды на жизнь, ценности, эстетику и т. д., которые формировались и передавались из поколения в поколение китайской нацией в производстве и быту. Основным содержанием стал пространственный ген города китайской нации. Я возглавлял команду, проводившую серию исследований пространственных генов на протяжении более 20 лет, и обнаружил, что, унаследовав городской пространственный контекст, только продолжая стабильные организационные отношения и глубокие механизмы пространственных элементов посредством пространственных генов, мы

можем реализовать «форма» в формировании городского пространства. Коннотация «значения друг для друга». Пространственный ген фокусируется не просто на формировании формы или стиля, а на стремлении исследовать порождающую логику и научное ядро формы. Это систематическое мышление по защите и развитию исторического и культурного наследия на пути Китая в новую эпоху. С одной стороны, пространственные гены несут пространственную информацию уникальной для разных регионов интерактивной модели эволюции «городское пространство-природная среда-общество и гуманитарные науки», с другой стороны, они способствуют оптимизации и появлению новых моделей пространственной устойчивости, тем самым контролируя и влияя на эволюцию и развитие городских пространственных форм. В процессе защиты и развития городского пространственного контекста пространственные гены постепенно формируют уникальные пространственные идентификаторы, отличающиеся от других регионов, включая пространственную структуру, пространственную текстуру, пространственный масштаб и т. д., что является для нас важным фактором, способствующим передаче городской пространственный контекст в новых исторических условиях. Путь наследия и развития Китая.

**Эволюционный взгляд на сохранение исторического наследия**

**Чан Цин (академик Китайской академии наук,**

**профессор школы архитектуры и градостроительства Университета Тунцзи)**

Господин Руан Исан оказал мне большую помощь и оказал глубокое влияние на академические исследования и практику.

Сян Сян впервые вспомнил два прошлых события, когда г-н Жуань настоятельно поощрял и помогал ему заниматься исторической защитой и восстановлением окружающей среды.

В Шанхае произошло одно событие. Напротив Объединенной церкви Бунда находится историческая достопримечательность на берегу реки, построенная в начале 20 века – «Гребной клуб», который состоит из центрального клубного лофта, бассейна в западном крыле и эллинга в восточном крыле. Эллинг давно снесен и превращен в полицейский участок. Хотя бассейн и клубный лофт были отремонтированы, части первоначальных зданий все еще существуют. В частности, в бассейне тренировались многие олимпийские чемпионы по плаванию. Более десяти лет назад я возглавил команду, которая создала два набора планов: проект реставрации, основанный на исторических рисунках, и креативный дизайн, основанный на симбиозе старого и нового. Однако сохранение такого здания, имеющего историческую памятную ценность, но не имеющего охраняемого статуса, в то время было спорным, и ему грозила судьба полного сноса. В последний момент я попросил господина Жуана прийти мне на помощь. Узнав об истории и нынешнем положении гребного клуба, г-н Жуан решительно написал петицию руководству

города и, наконец, спас оставшиеся части этой исторической достопримечательности. Это поступок, требующий мудрости и мужества. Г-н Жуан продолжает практиковать ценности защиты культурного наследия, которых он придерживался на протяжении всей своей жизни.

Еще один инцидент произошел на острове Хайнань. На окраине старого района игровых автоматов Хайкоу, на участке вдоль дороги Чангди в направлении ручья Хайдянь, большинство игровых автоматов давно исчезло, большая часть которых была отремонтирована некачественно. Большинство зданий с тех пор было снесено и отремонтировано. 1990-е — низкокачественные, смешанные по стилям и особенностям, без них городской пейзаж имеет плохой имидж, а также жизненную силу и ощущение места. С 2010 года я принял заказ от Хайкоу и руководил проектом восстановления северного края старой аркадной улицы вдоль улицы Чангди. Я отказался от старомодных идей и принял концепции дизайна и стратегии симбиоза старого и нового, гармоничный, но другой, и завершил сохранение старого. Обновленный креативный дизайн-план «Аркадного Бунда» исправляет отношения пространственной и временной эволюции между аркадными улицами внутри и снаружи квартала и был признан первоклассными национальными экспертами, такие как г-н Жуань Исан, Ван Цзинхуэй из Министерства жилищного строительства и городского и сельского развития и Чжан Цзе из Университета Цинхуа. В частности, г-н Руан призвал спасти и восстановить несколько оставшихся старых игровых автоматов, а

также оказал решительную поддержку проектированию новых игровых автоматов, продемонстрировав свою принципиальную позицию и непредубежденную мудрость в отношении взаимосвязи между защитой и развитием. План пересматривался более десяти лет и только недавно был возобновлен под руководством «сохранения целостности и инноваций». Он не только демонстрирует последовательность двух поколений Тунцзи в ценностях построенного наследия, и направление устойчивого городского развития, но также направлено на регенерацию (регенерацию), обеспечивает экспериментальную эталонную парадигму для существенного нового раунда обновления городов.

Стоит также упомянуть, что проект восстановления и проектирования «Поселения Лай Ши» в городе Чанхэ, Ханчжоу, при поддержке г-на Руана Исана и его команды, получил золотую награду Азиатско-Тихоокеанского региона на первой Швейцарской международной премии Holcim Sustainable Architecture Awards. В начале исследования проекта мы предложили, чтобы возрождение поселения Лайши «продолжало топографию, сохраняло географические жилы и сохраняло достопримечательности», а концепция планирования и стратегия проектирования заключались в сочетании старого и нового в гармоничном сосуществовании. Вместо того, чтобы оставить историческую деревню нетронутой, оставайтесь там, ведь многозначность консервации отличается от одиночной консервации. Поскольку формы рельефа, подвергшиеся искусственному



вмешательству, имеют уникальный культурный смысл, при планировании и проектировании используются две традиционные китайские концепции — «географические жилы» и «географические записи», обозначающие потенциал горных вод и его эволюционный отпечаток исторического и географического контекста и использовать его в качестве предпосылки для начала планирования восстановления и проектирования поселения Лайши. Хотя большая часть этих достижений планирования и проектирования еще не была полностью реализована по разным причинам, они способствовали тому, что он стал одним из десяти лучших исторических и культурных кварталов Ханчжоу, заложив основу для его прогрессивной и устойчивой защиты и восстановления.

Сохранение — это управление изменениями, а не предотвращение эволюции. Г-н Фэн Цзичжун выступал за «обновление старого и создание нового», а г-н Жуань Исан не жалел усилий для его продвижения и расширения, что глубоко повлияло на сферу сохранения и восстановления по всей стране. В настоящее время в области исследований и практики по защите архитектурного наследия и возрождению исторической среды в Китае государство отстаивает концепцию защиты и развития, заключающуюся в том, чтобы «держаться в вертикальном положении, но не старомодно, уважать древние, но не ретро». ” начал набирать популярность. Ожидается, что концепции, методы и решения для защиты и регенерации будут новыми. Разведка и прорыв.

С этой целью предлагаются две контрмеры для решения проблем обновления новых городов: во-первых, тип и качество защиты должны иметь приоритет над расширением масштаба и количества. Во-вторых, мы должны не только поддерживать правовую основу защиты, но и взять за отправную точку наследование и возрождение.

В новом типе обновления городов строители, инвесторы и проектировщики должны достичь консенсуса по таким вопросам, как сохранение, реконструкция, обновление, дополнения и определение новых и старых элементов, которые могут сосуществовать симбиотически, и прописать правильное лекарство для достижения цели. Найти подходящие стратегические варианты и решения для защиты и регенерации.

**Защитите историческое наследие города и унаследуйте культурный дух города.**

**Ли Сяоцзян (национальный магистр инженерных изысканий и дизайна, бывший президент Китайского института городского планирования и дизайна)**

В начале 1982 года я начал учиться на степень магистра у г-на Дуна Цзяньхуна, который много лет изучал китайскую городскую историю вместе с г-ном Дуном, поэтому он, естественно, стал важным наставником в моих исследованиях. К сожалению, после окончания учебы у меня больше нет возможности активно участвовать в городских исторических исследованиях и охранной работе, и трудно

систематически и точно изучать и оценивать академические мысли и практики г-на Жуана. Однако руководство, помощь и забота я полученные от моего тесного общения с г-ном Жуаном во время учебы в Тунцзи, были: «Позвольте мне использовать их на всю жизнь».

Летом 1982 года господин Жуань взял меня осмотреть древние города в районе Цзиньчжун на севере Шэньси. В течение всего лета мы выехали из Сианя, прошли через Тунчуань в Хуанлин, затем в Яньань, Суйде, Мичжи, Юйлин, Цзинбянь, пересекли Желтую реку на деревянной лодке из Цзясяна, а затем в Синсянь, Ланьсянь и Синьчжоу. Расставшись с г-ном Жуанем в Тайюане, я поехал в Пинъяо один для исследования. Мне довелось встретиться с г-ном Чжэн Сяосе и г-ном Юй Цинканом в Пинъяо, и я имел честь следовать за ними, чтобы осмотреть древний город Пинъяо в течение трех дней. Я также постоянно слышал признательность и похвалу от этих двух джентльменов и местных кадров за спасение г-ном Руаном древнего города.

В начале 1980-х годов северный регион был еще очень бедным и отсталым, с плохими условиями транспорта, питания и проживания, ухабистыми дорогами, автобусами дальнего следования со скоростью всего 30-40 км/ч, простым гостевым домом с большим количеством людей на комната и пыльные продовольственные магазины на обочине дороги... Но все это не повлияло на профессиональный энтузиазм и отношение к работе г-на Жуана. По пути г-н Жуан с энтузиазмом рассказывал мне об истории,

культуре, методах исследования и чтении литературы... Каждый раз, когда я приезжал в город, я ходил в библиотеку, чтобы найти исторические материалы, в ассоциацию управления культурой, чтобы посмотреть культурные реликвии, а старики рассказывают об истории и слушают намеки. В округе Цзясян нас глубоко тронули храмы Сянлу и храм Байюнь с их изысканным расположением, уникальной планировкой и красивой формой на берегу Желтой реки. Доступных чертежей обследования не было, поэтому мы использовали солнечный свет и тень, чтобы нарисовать два плана этажа путем поэтапного тестирования и визуального осмотра. Отчет об исследовании и чертежи обследования были позже опубликованы в «Транзакциях по городскому планированию».

Летом 1983 года Сунь Анджунь и я сопровождали г-на Жуаня, чтобы проинспектировать планирование и строительство Даляня, Шэньяня, Чанчуня и Харбина на северо-востоке Китая во время российской и японской оккупации, а также осмотрели особняк Лунцюань в Синчэне (город Нинюань). и Циньхуандао в штате Бохай. Этот осмотр заставил меня осознать важность изучения современного городского строительства и планирования китайских городов. Этот период является важным переходным периодом для китайских городов от древних времен к современности. Он глубоко отпечатан древней китайской социальной культурой и концепциями градостроительства, и Он полон различных исследований и попыток в процессе движения

к современности. Изучение современной городской истории является важной областью для понимания процесса городской модернизации в Китае. В определенной степени этот визит повлиял на научное направление моей магистерской диссертации — новейшую историю городов бассейна Тайху.

Г-н Руан Исан посвятил свою жизнь исследованию и защите городской истории и культуры. Его настойчивость, настойчивость и упорство защитили Пинъяо, древний водный город, а также историческое и культурное наследие многих городов, позволяя каждому, у кого есть чувство культурная ответственность. Планировщик был тронут и завоевал уважение соответствующих государственных чиновников. По моему мнению, г-н Жуань Исан и г-н Ван Цзинхуэй, бывший главный проектировщик Китайского института планирования и дизайна, являются учеными и пожилыми людьми, которые приложили больше всего усилий и внесли наибольший вклад в историческую и культурную защиту городов страны. После реформ и открытости. Жаль, что г-н Ван Цзинхуэй ушел из жизни преждевременно, но г-н Жуань Исань, как и Дон Кихот, использовал дух рыцарства, чтобы до сих пор придерживаться позиции по охране истории и культуры — лучшей эпохи для защиты истории и культуры города нашей страны! Предшественники всю свою жизнь посвятили защите исторического наследия города и наследованию духа городской культуры. Это также помогает нам лучше понять, что культура — это не вишенка на торте и не лучшее из лучшего для города. Культура — это душа

города и источник энергии для городского развития.

В 2022 году г-н Жуань Исань еще раз обратился к высшему руководству с просьбой об архитектурной защите более 7 миллионов квадратных метров старых второсортных переулков в Шанхае, что позволило защитить большое количество современных зданий и исторической культуры в Шанхае. «Великое наследие» также внесло непосредственный вклад в продвижение концепции органического обновления городов «сохранение, обновление, снос с упором на сохранение и реформирование» по всей стране. Обучаясь у г-на Дун Цзяньхуна и г-на Жуаня Исана, я научился стойкости в идеалах и убеждениях, а также ответственности за карьеру и ответственности. Я часто говорю, что планировщику трудно иметь идеалы, а еще труднее не иметь идеалов.

г-на Руана Исана к культуре, городу и истории во многом соответствует его любви к людям и студентам. Дом учителя Руан Исань доступен для учеников в любое время. Г-н Руан Исань и его жена, учитель Сунь, позаботились о многих больных иногородних учениках. Г-н Жуань Исань и учитель Сунь устроили для меня свадьбу в университетском клубе факультета Тунцзи Синьцунь. Г-н Жуань Исань лично помог мне переписать мою магистерскую диссертацию в три академические статьи, которые были опубликованы в журнале «Транзакции по городскому планированию». Я буду помнить вашу доброту всю оставшуюся жизнь.

**Основанная на теории, адаптация мер**

к местным условиям, инновационная практика и идущий в ногу со временем – вдохновение академических мыслей г-на Жуань Исана о защите исторического и культурного наследия в Китае в новую эпоху Чжоу Цзянь (национальный магистр инженерных изысканий и дизайна, профессор Школы архитектуры и городского планирования Университета Тунцзи, заместитель председателя отделения исторического и культурного городского планирования Китайского общества городского планирования)

1. Теория охраны городского и сельского живого наследия, идущая в ногу со временем г-ном Жуаном Исаном в начале 1990-х годов, сыграла важную роль в защите исторических и культурных городов от разрушения на ранних этапах быстрого городского развития в Китае. Ряд национальных исторических и культурных городов, таких как Древний город Пинъяо, Древний город Сучжоу и Древний город Чаочжоу, сегодня полностью сохранились благодаря использованию таких стратегий и стали типичными примерами всеобщей защиты исторических и культурных ценностей моей страны. города.

1990-х годов, во время защиты древних водных городов на юге реки Янцзы, г-н Руан Исан выдвинул концепцию «развития туризма, обогащения жителей и оживления экономики» для защиты и развития древних городов. , так что знаменитые «Шесть городов на юге реки Янцзы» могли в полной мере извлечь выгоду из исторических и культурных ресурсов,

добившись трансформации развития.

Поскольку защита известных городов, поселков и деревень осуществляется по всей стране, профессор Руан Исан предложил концепцию «подлинности и целостности» в конце 1990-х годов в ответ на такие проблемы, как поддельный антиквариат, крупномасштабное переселение коренного населения, и чрезмерная коммерциализация. Принципы «читабельности, устойчивости», подчеркивающие защиту ценности и защиту окружающей среды живого культурного наследия, обращая внимание на продолжение его «живой природы», вызывая академические дискуссии о научной природе защиты культурного наследия, и большое содействие развитию городских и сельских районов в Китае, развитие дисциплин по сохранению культурного наследия и академических исследований.

Начиная с 21-го века, г-н Руан Исан сочетал международные методы защиты, национальные механизмы защиты, а также законы и правила с конкретными условиями Китая и применял их при планировании защиты многих известных городов, поселков и деревень. Японский метод «восстановления ландшафта» и способ защиты деревянных зданий, французская система «охраняемых территорий», а также идеи и методы «общей защиты» и т. д. — все это использовалось в качестве справочной информации при защите культурного наследия в моей стране.

2. Практика защиты в городах и сельской местности, адаптированная к местным условиям

Г-н Руан Исан продолжает совмещать иссле



дования и практику. Основываясь на своих глубоких знаниях и настойчивости, он реализует «одну стратегию для каждого объекта» в природоохранной практике, проводит углубленные исследования на местах, полностью понимает местную историю и культуру и «реализует стратегии в соответствии с местными условиями» для достижения цели. План защиты реализуется, а планирование, проектирование, индустрия туризма, безопасность средств к существованию людей и политические механизмы интегрированы в конкретные методы защиты. Во многих проектах планирования, проектирования и реализации консервации, таких как Древний город Чжоучжуан, Древний город Ситан, Древний город Учжэнь, Шанхайский переулок, Древний город Шанхай Синьчан, Исторический и культурный район Шаосин, Исторический район Сучжоу Пинцзян и т. д., он продолжал следовать на протяжении многих лет лично посещал объект наследия и внес большой вклад в проектирование и строительство. Персонал, жители, руководители и управленческие отделы тщательно объясняли, терпеливо давали указания и обучали словами и делами, эффективно распространяя концепции и методы культурного наследия.

### 3. Смысл и вдохновение

Научные мысли г-на Руан Исана о защите городского и сельского живого культурного наследия представляют собой ценный опыт в области защиты исторического и культурного наследия в новую эпоху Китая и имеют большое практическое значение и ценность для изуче

ния китайского пути защиты и наследования, и развитие живого культурного наследия. Подводя итог, можно выделить три аспекта.

Придерживаться интеграции защиты и средств к существованию людей. Социальная и повседневная жизнь живого культурного наследия требует от нас уделять больше внимания потребностям жителей и постоянному развитию общества. концепции и требования защиты в обновлении города, полностью гарантировать потребности людей в средствах к существованию, улучшать общественные услуги и среду обитания, обеспечивать упорядоченное развитие современных функций в исторической и культурной среде, поддерживать фейерверк жизни и удовлетворять растущую потребность людей. потребности в лучшей жизни.

Придерживаться адаптации стратегий сохранения к местным условиям. Региональный и культурный характер живого культурного наследия требует, чтобы мы сначала развили глубокое понимание исторических и культурных ценностей, характеристик и коннотаций различных мест на первом этапе разработки планов защиты, уделяя особое внимание концепциям культурного наследия и методам местного жителей, а не тиражировать везде единую систему и контент. Обращайте внимание на силу местного населения при реализации планов сохранения, создайте механизмы защиты и политику, в которой доминируют местные жители, поощряйте местных жителей защищать и наследовать свое собственное культурное наследие, а также защищать и наследовать

богатое и разнообразное культурное наследие моей страны.

Придерживайтесь единства защиты и наследования. Основой защиты живого культурного наследия является устойчивое наследие культуры. Ресурсы живого культурного наследия должны быть интегрированы в пространственное планирование и систему ресурсных элементов городского и сельского развития. Ресурсы и человеческое пространство. Строительство и повседневная социально-экономическая деятельность интегрированы воедино, а благодаря адаптивной поддержке и инновационной поддержке различных механизмов местной политики защита и наследие исторической культуры эффективно сочетаются для построения прекрасного Китая и прекрасной родины.

**Путь Китая к охране и развитию культурного наследия на новом пути**  
**Чжан Бин (директор Бюро земельного и территориального планирования Министерства природных ресурсов)**

1. Всесторонне и точно изучить, понять и реализовать дух ЦК партии.

После 18-го Национального съезда Коммунистической партии Китая усиление защиты городского и сельского исторического и культурного наследия стало важной мерой по наследованию и развитию превосходной традиционной культуры Китая, построению социалистической культурной мощи, укреплению культурной мягкой силы страны, и реализовать китайскую мечту о великом

возрождении китайской нации. Центральная городская рабочая конференция в декабре 2015 года призвала «защитить культурное наследие, оставленное нашими предшественниками», «мы должны объединить наше собственное историческое наследие, региональную культуру и требования времени, чтобы создать собственный городской дух» и привлечь «исторические и линии культурной защиты». В июне 2019 года Главное управление ЦК Коммунистической партии Китая и Главное управление Госсовета опубликовали «Руководящие заключения по созданию системы природных заповедников с национальными парками в качестве основного органа», подчеркнув, что охраняемые природные территории, как важное природное наследие, являются основным носителем строительства экологической цивилизации, драгоценным сокровищем китайской нации и важным символом прекрасного Китая. В июле 2019 года девятое заседание Центрального комитета по комплексному углублению реформ призвало «в сочетании с территориально-пространственным планированием мы должны придерживаться приоритета защиты и наследования, а также осуществлять строгую защиту и контроль различных культурных реликвий и окружающей среды.» В сентябре 2020 года 23-е коллективное учебное заседание Политбюро ЦК КПК 19-го созыва призвало «усовершенствовать механизм защиты недвижимых культурных реликвий и включить управление защитой культурных реликвий в подготовку и реализацию территориального пространственного планирования». В

сентябре 2021 года Главное управление ЦК Коммунистической партии Китая и Главное управление Госсовета опубликовали «Заключения об усилении защиты и наследования исторической культуры в городском и сельском строительстве», в которых предлагается «построить систематическая и полная городская и сельская историко-культурная система защиты и наследия» для достижения «пространственно всестороннего охвата, включая все элементы». В октябре 2022 года

Центральный комитет Коммунистической партии Китая и Государственный совет опубликовали «Концепцию национального земельного и космического планирования (2021–2035 годы)», в которой разъяснялось, что как наземные, так и морские территории должны подчеркивать культурные и природные ценностные характеристики земельного пространства. В докладе 20-го Национального конгресса Коммунистической партии Китая были разъяснены смысл и основные требования построения «модернизации в китайском стиле», а также прояснено общее политическое направление развития культурного наследия на новом пути и теоретических и технических исследований, охраны и использования.

2. О территориально-пространственном планировании, охране и использовании культурного наследия.

«Национальный план планирования земельных и площадей (2021–2035 гг.)», являющийся первым в Китае национальным земельным и космическим планированием «многоплановой интеграции», разъясняет политику и

политику по защите, наследованию и использованию городского и сельского культурного наследия и природного наследия в Китае. области планирования земли и пространства, а также подчеркивая характеристики земли. В общем плане подчеркивается, что культурное наследие, природное наследие, а также богатые и красочные ландшафтные ресурсы являются важными показателями очаровательной земли и стратегических ресурсов, которые поддерживают высококачественное развитие и высокие -качественная жизнь. Защищать культурное и природное наследие в целом, создавать национальную космическую систему охраны наследия, повышать безопасность и устойчивость среды культурного наследия, совершенствовать политический механизм охраны космического наследия исторического и культурного наследия, а также систематически активировать и использовать культурное наследие и природные ресурсы. наследство. Эти политические требования в настоящее время передаются и уточняются в рамках территориального пространственного планирования на уровне провинции, города и округа .

« Множественные правила, интегрированные в одно» земельное и пространственное планирование в области защиты и развития культурного наследия в целом начинаются с «единого осуществления обязанностей владельцев природных ресурсов, принадлежащих всему народу, унифицированного осуществления Соответствующие ведомства сотрудничали,

чтобы в полной мере сыграть роль территориального пространственного планирования в усилении защиты и управления культурным наследием. Исследования в последние несколько лет в основном показал четыре характеристики.

Первая — воплотить «новую концепцию», то есть концепцию устойчивого развития. Признавать природное и культурное разнообразие, подчеркивать, что все культуры и цивилизации являются важной движущей силой устойчивого развития, и продолжать стремиться к защите мирового культурного и природного наследия перед лицом Целей устойчивого развития (ЦУР). В процессе реализации стратегии и системы основных функциональных зон на основе разграничения «трех районов и трех линий» и уточнения урбанизированных территорий, ключевых экологических функциональных зон и важных основных зон производства сельскохозяйственной продукции, территорий, богатых историческими и культурными выявлены ресурсы и на региональном уровне определены территории, богатые историческими и культурными ресурсами. Обеспечить политические гарантии защиты и использования исторического и культурного наследия.

Второе — принять «новые средства». В соответствии с духом важных указаний Генерального секретаря Си Цзиньпина о «единой базовой карте, единых стандартах, едином планировании и единой платформе» мы должны воспользоваться возможностью создать систему надзора за реализацией «одной карты» для земельного и

пространственного планирования. Включая пространственную информацию об исторических и культурных ресурсах, и в то же время через Взаимосвязь информационных систем, таких как исследование, утверждение, предоставление земли, правоохранительная деятельность и инспекция, а также регистрация недвижимости, будет способствовать трансформации территориального планирования и управления земельными ресурсами. цифровым, сетевым и интеллектуальным способом.

Третий - изучить «новые контрмеры». Сосредоточив внимание на пробелах в практике защиты и использования культурного наследия в Китае, мы концентрируемся на изучении того, как повысить территориальную и пространственную устойчивость объектов наследия, чтобы справиться с возможными угрозами, вызванными комплексным изменением климата. 44-я Конференция всемирного наследия, состоявшаяся в Фучжоу, моя страна, в 2021 году приняла «Фучжоускую декларацию», подтверждающую необходимость поддерживать концепцию общего будущего для человечества, укреплять устойчивое развитие в области окружающей среды, экономики, продвигать справедливость, мир и строить инклюзивное общество Глобальное сотрудничество в различных областях, объединяющее его с защитой культурного и природного наследия для достижения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В Фучжоуской декларации указывается, что риски, с которыми сталкиваются объекты наследия,



включают утрату биоразнообразия, деградацию экосистем, экстремальные погодные условия, стихийные бедствия и другие негативные воздействия, вызванные изменением климата, и что необходимо применять комплексный подход для защиты объектов природного и культурного наследия путем содействия. Сформируйте новые отношения между человеком и природой для защиты культурного и природного наследия. За последние несколько лет при подготовке, реализации и управлении земельным и территориальным планированием многие генеральные планы городских земель и площадей для объектов наследия широко использовали результаты исследований из различных дисциплин, а также изучали и предлагали меры по повышению устойчивости объектов наследия, исходя из местных условий.

Четвертое – попытаться создать «новый механизм». На национальном, провинциальном и муниципальном уровнях играть активную роль в координации всех элементов территориального пространственного планирования: «региональная координация» разрушает административные границы, подчеркивает региональные культурные и природные ценности и координирует формирование межрегионального исторического и культурного наследия. Совместные меры защиты, такие как экологическая среда, «координация городских и сельских территорий», перевод защиты культурного наследия от «точечной» защиты к комплексной региональной, связанной и целостной защите в городах и

сельской местности, «координация земель и моря» посредством подготовка и реализация управления земельными и космическими планами, рациональное расположение водных путей, якорных стоянок и других объектов, чтобы избежать зон защиты подводных культурных реликвий, эффективное обеспечение безопасности подводных культурных реликвий и укрепление прибрежных зон с плотным распределением наследия, традиционная морская производственная деятельность территории, зоны защиты подводных культурных реликвий и территории, имеющие большую историческую ценность или памятные места. Значительная общая защита морских территорий; «координация надземного и подземного пространства», объединение ареала распространения, требований к защите и использованию подземных культурных реликвий и т. д., интеграция надземного землепользования и пространственной планировки подземных захоронений культурных реликвий с охраной и использованием подземного пространства, а также освоение подземного пространства. Если планировочная схема включает в себя историческое и культурное наследие, необходимо провести технико-экономическое обоснование и инженерно-строительные демонстрации. и хрупких объектов наследия, таких как древние здания, древние руины и древние гробницы, следует избегать, насколько это возможно, чтобы добиться координации надземных и подземных функциональных пространств. В сочетании с планированием и земельной политикой в

таких областях, как обновление городов, на основе первоначального пути планирования защиты искусственной среды, мы продолжим укреплять глубокую интеграцию земельной политики и планирования, чтобы гарантировать, что планирование и реализация защиты культурного наследия и использование более эффективно, например, полное использование политических мер, таких как комплексная консолидация земель по всей территории и вывод на рынок коллективных земель под коммерческое строительство, может оживить существующие запасы в практике защиты и использования культурного наследия, лучше максимально использовать современную ценность культурного наследия, а также полностью изучить и раскрыть потенциал городского пространства.

Оглядываясь назад на период, когда Государственный совет создал в 2005 году Ведущую группу по культурному наследию и издал «Уведомление Государственного совета об усилении защиты культурного наследия», можно сказать, что значение и расширение культурного наследия Китая претерпели исторические изменения, начиная с от древнего наследия до современного наследия и современного наследия. Пространственный охват был расширен на все городские и сельские районы и даже регионы, а объекты охраны представили более богатые типы наследия, такие как промышленное наследие, наследие 20-го века, культурные ландшафты, культурные маршруты, и т. д., а специалисты по планированию охраны достигли важного

прорыва во временной и пространственной концепции наследия. Сегодня, в историческом процессе ускорения строительства системы экологической цивилизации и углубления реформы «несколько правил в одно», мы постепенно осознали, что создание возможностей защиты и управления культурным наследием нашей страны также вступило в новый исторический этап. и должен быть ориентирован на защиту и использование наследия. Ради общего будущего мы должны в полной мере использовать преимущества нашей работы во всех аспектах, укреплять сотрудничество и совместно исследовать новые пути творческой трансформации и инновационного развития превосходных традиционных традиций Китая. культура.

## **Шесть главных достижений г-на Жуана И с а н а**

**У Чжицян (академик Китайской инженерной академии, профессор факультета архитектуры и градостроительства Университета Тунцзи)**

Во время летних каникул 1981 года г-н Жуань Исан выбрал четырех наших одноклассников из выпуска 1978 года для поездки в Пинъяо, Шаньси, для планирования и проектирования защиты древнего города. Эта практика дала мне возможность увидеть богатое наследие древних китайских городов и прийти к внутреннему пониманию необходимости и важности исторической и культурной защиты. Можно сказать, что это создание ценностей защиты старых городов. С другой стороны С другой стороны, это также позволило мне непосредственно

почувствовать необходимость защиты исторических и культурных городов Шаньси, особенно насущные потребности с точки зрения политики, технологий, финансирования и персонала. Благодаря этой истории защиты древнего города Пинъяо я не только стал хорошими одноклассниками с этими одноклассниками из классов 1977 и 1978 годов, но также получил сердечную признательность за страсть и внутреннюю мотивацию г-на Жуана Исана за его постоянную преданность историко-культурной охране. Уважение.

"Может быть, все в обществе думают, что г-н Жуань Исань – боец. На самом деле, г-н Жуань не только боец. За более чем 40 лет изучения г-на Жуаня я думаю, что он внес новаторский вклад в знаменитую историческую и культурные города., шесть достижений исторического значения.

Во-первых, было раскопано большое количество исторических материалов о городах и поселках, особенно большое количество записок из первых рук, извлеченных из уездных и городских летописей. В 1980-х годах журналы по городскому планированию (в то время называемые «Сборником данных по городскому планированию») часто публиковали 1-2 страницы оригинальных отчетов и заметок округа, что было первым, что систематически обобщало исторические материалы города и активизировало большое количество проектов городского строительства. проекты. Исторические материалы; позже произошло комплексное издание сегодняшнего Национального собрания хроник графства, которое является

кульминацией развития этого академического направления и по сей день. Это то же самое направление интеллектуального анализа данных из окрестных хроник и городских хроник, и эффективно защищает и уточняет исторические данные уездных хроник в нашей стране. Фактически, вышеизложенный метод является новаторским методом организации уездных хроник городского культурного наследия Китая.

Во-вторых, начиная с Пинъяо, г-н Жуань Исан прошел обучение и обучение г-на Чэнь Цунчжоу и путешествовал по всей стране. На историческом этапе крупномасштабных преобразований и развития города он стал знаменем для города, историческая защита и выдающаяся фигура среди своих коллег. Голос г-на Жуана Исана о том, что он «оставит древний город позади меча», стал мощным сдерживающим фактором в сносе многих старых городов, заставляя многие города менять свои решения в последний момент, когда они хотят снести свои старые города. Например, три и семь полос движения Фучжоу являются незаменимой и важной поддержкой для того, чтобы Фучжоу стал единственным китайским городом, получившим первую премию Global Sustainable City Award.

В-третьих, он воспитал большое количество талантов в области сохранения исторического наследия и стал основой индустрии сохранения исторического наследия в Китае. Г-н Жуань воспитал группу выдающихся экспертов в области охраны исторического и культурного наследия городов и оказал международное влияние, таких как профессор

Чжан Сун, профессор Шао Юн, профессор Чжоу Цзянь и группа студентов, которых они обучали, которые стали важные деятели китайской исторической и культурной защиты. Являясь мостом между научным сообществом, занимающимся консервацией, и миром, мы не только понимаем последние тенденции в сохранении культурного наследия в мире, но также понимаем особые потребности Китая и инновационным образом интегрируем их с сохранением местного наследия. исторические и культурные города.

В-четвертых, было создано большое количество профессиональных групп по защите исторического наследия, включая фонды, исследовательские центры, профессиональные группы и т. д., чтобы обеспечить упорядоченный ход работы по защите исторических городов Китая. Массив защиты исторических и культурных городов, основанных, возделываемых и построенных г-ном Жуаном Исаном, представляет собой ряд групп. Помимо академических исследований, существуют также костяки фондов, институтов планирования и проектирования, а также исследовательских центров в различных местах. представляет собой трехмерную и составную группу, охватывающую отечественные и зарубежные страны. Экологическая сеть постепенно формируется, что является новшеством того времени и отличается от традиционных отдельных ученых. Я участвовал в создании инновационного центра профессора Жуана Исана в Пинъяо, что позволило мне увидеть сильную жизнеспособность этого экологического сообщества, уходящего

корнями на родину.

В-пятых, он объединил набор концепций защиты древнего города, методов и методов строительства, что составляет суть исторической охраны и внесло огромный вклад в защиту исторического и культурного наследия. Защита исторической культуры в нашей стране является не только концептуально-теоретическим, но и прорывом в технических методах. Я видел большое количество летних лагерей по защите исторических городов и деревень, инициированных г-ном Жуаном для защиты некоторых деревень и поселков в Хунани и Гуйчжоу. Каждый год проводятся семинары, эксперименты по методам строительства, начиная со столярных работ, обучения талантов и организована конденсация технических приемов. Постоянная конденсация и установление местных особенностей в области градостроительства и архитектуры очень ценны. В дополнение к чистой технологии обработки и защиты материалов, также формируются некоторые технические спецификации, юридические тексты, инструкции по эксплуатации и процедурные правила в области исторической защиты, которые также являются очень ценными активами, и их необходимо продолжать систематически организовывать.

В-шестых, был выкован «дух Исан». Профессор Руан Исан не только борец за защиту древних городов, но также испытывает сильную любовь ко всем видам прекрасных цивилизаций, искреннюю заботу о студентах и чистую любовь к обучению. Господин Жуань часто создает



людям образ борца извне. На самом деле, это его большая любовь к историческому наследию, молодым студентам и истинным знаниям. Всякий раз, когда он разрушает историческое наследие, всякий раз, когда он сталкивается с унижением молодых студентов, всякий раз, когда он видит напротив, Он рассердится на любое академическое богохульство. Каждый должен понимать, что это происходит из-за великого духа любви г-на Жуана. Без такой великой любви не было бы такой ненависти и ненависти. Три великие любви г-на Жуана Исана внешне выражаются только тремя ругательствами.